

# Association "LE TIREUR FRIBOURGEOIS" Santa Maria Madalena (Brasil)

*Patronnée par la Société Cantonale des Tireurs Fribourgeois*

[www.atfsmm.ch](http://www.atfsmm.ch)



**Adresse de correspondance:**  
**Association "Le Tireur fribourgeois" SMM**

**Marie-José Werro**  
Secrétaire de l'Association  
Route de Chaumont 21 A

**1786 Sugiez**

E-mail: [mariejo.werro@bluewin.ch](mailto:mariejo.werro@bluewin.ch)



## MESSAGE DE FIN D'ANNÉE DE SANTA MARIA MADALENA

Santa Maria Madalena, Brésil, début décembre 2012

Madame, Mademoiselle, Monsieur,  
Chère amie et cher ami,

Les prémices de l'hiver se sont installés en Europe tandis qu'ici au Brésil ce sont les grosses chaleurs de l'été qui sont déjà d'actualité ! Il est donc temps, selon la tradition, de vous présenter le 8<sup>ème</sup> Message de fin d'année de notre ATFSMM.

Comme vous allez pouvoir le relever dans ce bref rapport, l'année 2012 comme ces dernières années, fut à nouveau riche en événements. Voici donc les principaux projets réalisés et les « événements » qui se sont déroulés depuis décembre 2011.

### **1. Fête de Noël des enfants, le vendredi 2 décembre 2011**

Pour cette 6<sup>ème</sup> traditionnelle Fête de Noël des enfants, le comité a choisi de gâter les enfants de la Crèche et de l'école publique de Manoel de Moraes puisque cette région avait été particulièrement touchée par les intempéries de janvier 2011. Quelques 300 enfants de 3 à 12 ans ont ainsi reçus un cadeau du « Papa Noel » de Santa Maria Madalena au cours d'une jolie fête qui s'est déroulée de 10h00 à 13h00 avec chants et présentations de scénettes par les différentes classes d'enfants.

L'après-midi, la caravane est allée visiter une dizaine de familles nombreuses et très pauvres afin d'apporter un peu de bonheur à ces enfants particulièrement défavorisés. Pour terminer cette belle journée, Papa Noel et sa troupe s'est encore rendue, en fin d'après-midi, à l'Institut Pestalozzi où une cinquantaine d'handicapés ont également reçu un jouet et quelques friandises. Une nouvelle fête de Noël très réussie.

### **2. Inauguration de la Menuiserie-école et du Musée suisse**

Le samedi 3 décembre, après que le comité de l'ATFSMM ait siégé pour sa dernière séance annuelle, les Autorités de la région et un nombreux public se sont retrouvés devant la nouvelle Casa do Artesão (maison des artisans) pour inaugurer l'ampliation de ce bâtiment avec son Musée suisse et sa bibliothèque.

Après cette première cérémonie, agrémentée par le Chœur mixte Madalenense, tout le monde s'est déplacé pour inaugurer la nouvelle menuiserie-école installée dans l'ancien bâtiment du Centre de Formation Professionnelle inauguré en mars 2005. Nouveaux discours, chants et ensuite visite du bâtiment pour se familiariser avec les nouvelles machines-outils financées également par notre ATFSMM. Un apéro sous forme de jus de fruits fut servi à toute l'assistance qui a été ravie de voir le sérieux du travail de notre association.

### **3. Premier cours de menuisiers - ébénistes**

Au Brésil, les vacances annuelles des élèves se déroulent de Noël jusqu'après les fêtes du Carnaval, donc au cours de l'été sud-américain. Nous avons profité de cette période pour informer la jeunesse de SMM de la possibilité de pouvoir suivre un premier cours d'une année auprès de notre école de menuiserie. Le succès a été tel que nous avons

été, bien malheureusement, dans l'obligation de limiter le nombre de participants à 42 élèves.

Ce premier cours, lequel a débuté dans le courant du mois de mars, permet à nos jeunes d'apprendre à travailler le bois à raison de deux équipes, l'une le matin et l'autre l'après-midi, l'autre demi-journée étant consacré à l'écolage public. Il faut savoir qu'au Brésil, les enfants qui fréquentent les écoles publiques n'ont que deux heures d'instruction par jour (soit le matin, soit l'après-midi). Cette manière de faire est la conséquence du manque de professeurs, du manque de structures scolaires et enfin du manque de moyens financiers attribués à l'éducation ! Depuis la nomination de la nouvelle Présidente, Dilma Rousseff, cette lacune a heureusement tendance à s'améliorer. Tant mieux.

Nos jeunes qui suivent ce premier cours sont actuellement déjà capables de fabriquer des objets artisanaux et ont également restaurés, avec succès, de vieux meubles réutilisés au profit de notre Maison des Artisans et de notre Musée.

#### **4. 150<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation de la ville de Santa Maria Madelena**

La ville de SMM a été fondée le 8 juin 1862 par un prêtre suisse immigré, le Padre François-Xavier Frotté, ancien curé de Miécourt (Jura bernois) dont l'histoire nous dit qu'il avait échangé son fusil contre une propriété sur laquelle il construisit la fameuse église Matriz.

Il était donc tout naturel que cet anniversaire soit fêté en cette année 2012 et que l'on associe à la fête les suisses établis dans cette région. Par un temps splendide, un magnifique cortège a traversé les rues en ce vendredi 8 juin et notre école de menuiserie a défilé en compagnie d'invités suisses, du comité local de l'ATFSMM et de tous les élèves de cette volée 2012.

La Préfecture de Santa Maria Madalena a également décidé d'ériger un Mémorial en mémoire des descendants suisses habitant la Municipalité, statue qui sera inaugurée en date du 22 mars 2013 en présence d'une délégation fribourgeoise et du Consul Général de Suisse à Rio de Janeiro. Vous êtes tentés d'y participer ? Lisez les paragraphes 7 et 8

#### **5. Fête Nationale Suisse à Santa Maria Madalena**

Pour la troisième année consécutive, le comité de l'ATFSMM du Brésil a organisé la Fête Nationale Suisse du 1<sup>er</sup> août. À nouveau un joli succès avec discours du Préfet Arthur et de Magdala, présidente de l'association, hymne national suisse et brésilien, levée de nos drapeaux nationaux respectifs, soupe de chalet servie à toute l'assistance et bien sûr un magnifique feu du 1<sup>er</sup> août pour la plus grande joie des enfants.

Merci aux organisatrices Ana Paula, Magdala et Elaine pour leur engagement et dévouement.

#### **6. Elections des Autorités préfectorales de Santa Maria Madalena pour la période 2013 – 2016, dimanche 7 octobre 2012**

Notre dévoué membre du comité Arthur Garcia Lima, excellent Préfet de SMM pour la période 2009 – 2012, n'a pas désiré se représenter pour une nouvelle législature. Cela nous a causé quelques soucis quand à savoir qui serait le nouvel élu, surtout pour la collaboration future de notre ATFSMM. Nous sommes aujourd'hui rassurés, voir réjouis, car c'est Clementino da Conceição qui a été élu. Ce dernier a déjà été Préfet lors de la période 2005 à 2008 et c'est avec lui que nous avons concrétisé nos premiers projets. Clementino avait organisé l'inauguration de notre Centre de Formation Professionnelle le 21 mars 2005 et avait reçu les participants du voyage « Brasil 2005 » avec beaucoup de cœur. Un souvenir inoubliable.

Relevons également que le nouveau vice-préfet élu n'est autre que notre vice-président de l'ATFSMM, Nestor Cardoso Lopes, que toutes les personnes qui à ce jour ont visité SMM connaissent pour son dynamisme et sa vitalité ! On peut donc se réjouir et voir l'avenir de notre ATFSMM avec sérénité.

#### **7. Jumelage entre la Préfecture de Santa Maria Madalena et la Commune de Villarepos**

Au cours de mon dernier séjour estival en Suisse, j'ai approché les Autorités communales de Villarepos, mon ancienne commune, afin de leur présenter un projet de

jumelage entre la Commune de Villarepos et la Préfecture de Santa Maria Madalena, afin de sceller un pacte d'amitié entre ces deux municipalités. Rappelons qu'en 1819, pas moins de 27 habitants de Villarepos faisaient partie du fameux « voyage sans retour » pour s'établir au Brésil. Aujourd'hui on trouve de nombreux habitants de Santa Maria Madalena qui sont descendants de ces familles émigrées. On trouve des Folly, des Genilloud, des Dafflon, des Musy des Tinguely, donc des noms de « *bien de chez nous* » comme l'on dit, les Folly et Genilloud étant directement originaires de Villarepos !

La Commune de Villarepos a accepté la proposition et ce pacte d'amitié sera officiellement scellé lors de l'inauguration du Mémorial des suisses, le **vendredi 22 mars 2013** à Santa Maria Madalena avec la présence de Monsieur le Syndic et Monsieur le Vice-syndic de Villarepos.

## **8. Voyage « BRASIL 2013 » (Rio de Janeiro – Nova Friburgo – Santa Maria Madalena – Foz do Iguazu + option Fortaleza)**

Nous vous rappelons qu'à l'occasion de l'inauguration du Mémorial et du Jumelage, un voyage est organisé du 19 mars au 26 mars (base) respectivement 31 mars avec Foz do Iguazu et 6 avril pour les personnes qui optent pour l'extension à Fortaleza.

Le programme détaillé avec prix peut être demandé auprès de Marcel Auguste Schuwey, e-mail [schuweyma@hotmail.com](mailto:schuweyma@hotmail.com) ou auprès de notre secrétaire de l'ATFSMM (voir adresse en entête de page). Délai d'inscription définitif : **30 décembre 2012**

## **9. Assemblée générale 2013**

L'assemblée générale 2013 de notre Association, à d'ores et déjà été fixée au

**Jeudi 27 JUIN 2013, à 20.00 heures  
à l'Auberge du Tilleul, 1753 Matran**

Veillez réserver et agender cette date afin de venir fraterniser et vous rendre compte, par l'image, de tout ce qui se fait à Santa Maria Madalena... La convocation définitive, avec le tractanda de l'assemblée, vous parviendra d'ici la fin mai 2013.

## **10. Notre NOUVEAU site internet**

N'oubliez pas d'aller régulièrement visiter notre magnifique site internet

**[www.atfsmm.ch](http://www.atfsmm.ch)**

Un grand merci à notre webmaster Fritz Friedli pour son immense dévouement et son magnifique travail d'information.

## **11. Divers**

N'oubliez pas de nous communiquer tout changement d'adresse. Les personnes qui disposent d'une adresse électronique sont priées de la communiquer à notre secrétaire, Marie jo, à l'adresse : [mariejo.werro@bluewin.ch](mailto:mariejo.werro@bluewin.ch)

Informez vos proches et amis sur les activités de notre ATFSMM. Nous avons besoin de nouveaux membres afin de renforcer notre effectif.

***Ce sont les petites rivières qui font les grands fleuves...***

Madame, Mademoiselle, Monsieur, chère amie et cher ami, il me reste à vous remercier de votre soutien et à vous dire bravo pour tout le bonheur que vous apportez à la communauté de Santa Maria Madalena. Je vous souhaite à toutes et à tous une Belle et Sainte Fête de Noël et vous présente, à vous et à vos familles, mes meilleurs vœux de joie, santé et bonheur pour 2013.

Au nom de l'Association « Le Tireur fribourgeois » SMM : Marcel Auguste Schuwey

*Le comité suisse salue toutes les réalisations menées par les responsables de l'Association résidant au Brésil. Il relève que tout ceci est possible grâce à la présence sur place, notamment de Marcel Schuwey qui a des relations privilégiées avec les Autorités et peut suivre chaque réalisation. Il souligne le bien-être que ces réalisations apportent à des personnes qui n'ont pas de moyens. Aidez-nous à les soutenir et à améliorer quelque peu leur quotidien. MERCI D'AVANCE.*

*Au nom du comité suisse :*

Jean-Louis Romanens  
Président

Marie-Josée Werro  
Secrétaire